



Attuatore elettrotermico
Istruzioni di montaggio



Electrothermal actuator
Assembly instructions



Actuador electrotérmico
Instrucciones de montaje



Actionneur électrothermique
Instructions de montage



Elektrothermischer Stellantrieb
Montageanleitung



Actuador electrotérmico
Instruções de montagem



Электротермический привод
Инструкции монтажа



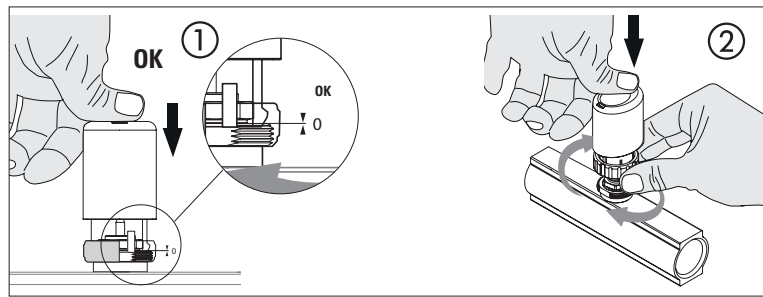
Głowica termoelektryczna
Instrukcja montażu

Dati tecnici / Technical data / Datos técnicos / Données techniques / Technische Kenndaten / Dados técnicos / Технические данные / Dane techniczne

Modello / Model / Modelo / Modèle / Modell / Modelo / Модель / Model	NC 24 V	NC 230 V	NC 24 V c/micro (*)	NC 230 V c/micro (*)	NO 24 V	NO 230 V
Tensione d'esercizio / Operating voltage / Tensión de ejercicio Tension de fonctionnement / Betriebsspannung / Tensão nominal Рабочее напряжение / Napięcie robocze	24 V 50/60 Hz	230 V 50/60 Hz	24V 50/60 Hz	230 V 50/60 Hz	24 V 50/60 Hz	230 V 50/60 Hz
Alzata massima / Maximum height / Elevación máxima / Hausse maximale Maximaler Anstieg / Elevação máxima / Максимальное поднятие / Skok tloka	3,6 mm					
Corrente allo spunto / Breakaway current / Corriente en el arranque Courant au démarrage / Anlaufstrom / Corrente na ignição Пусковой ток / Prąd startowy	<0,35 A	<0,25 A	<0,35 A	<0,25 A	<0,35 A	<0,25 A
Assorbimento / Input / Absorción / Absorption Stromaufnahme / Absorção / Поглощение / Moc	<0,125 (3 VA)	<0,015 (3,45 VA)	<0,125 (3 VA)	<0,015 (3,45 VA)	<0,125 (3 VA)	<0,015 (3,45 VA)
Micro ausiliario / Auxiliary microswitch / Micro auxiliar / Micro auxiliaire Hilfs-Mikroschalter / Micro auxiliar / Вспомогательный датчик / Przekaźnik	-	-	4 A		-	-
Temperatura ambiente max / Max. ambient temperature Temperatura ambiente máx. / Température ambiante max Max. Raumtemperatur / Temperatura ambiente max Макс.температура окружающей среды / Maks. temperatura otoczenia	60 °C					
Classe isolamento / Class of insulation / Clase de aislamiento Classe d'isolation / Isolierklasse / Classe de isolamento Класс изоляции / Klasa izolacji	Doppio isolamento / Double insulation / Doble aislamiento / Double isolation Doppelte Isolierung / Isolamento duplo / Двойная изоляция / Podwójna izolacja					
Grado di protezione / Degree of protection / Grado de protección Degré de protection / Schutzgrad / Grau de protecção Класс защиты / Stopień ochrony	IP40 IP44					
Tempo apertura / Aperture time / Tiempo de apertura / Temps d'ouverture Öffnungszeit / Tempo de abertura / Время открытия / Czas otwarcia/zamknięcia	5-6 min					

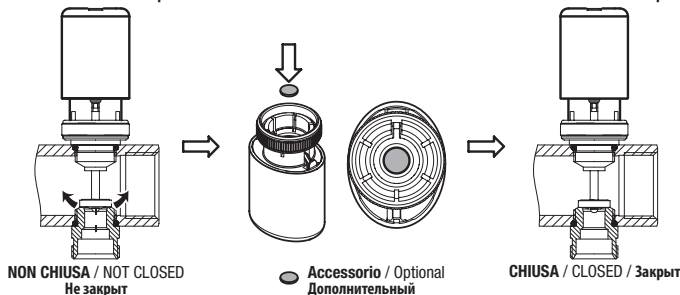
(*) con micro / with micro-switch / con micro / avec micro / mit Mikroschalter / com micro / с датчиком / Z przekaźnikiem

Installazione / Installation / Instalación / Installation
Installation / Instalação / Установка / Montaż



CHIUSA / CLOSED / Закрыт

CHIUSA / CLOSED / Закрыт



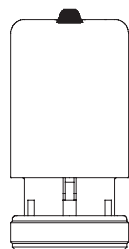
NON CHIUSA / NOT CLOSED
Не закрыт

CHIUSA / CLOSED / Закрыт

Versioni / Versions / Versiones / Versions / Versionen / Versões / Версии / Wersje

NO

Aperta quando non alimentata
 Open when not powered
 Abierta cuando no está alimentada
 Ouverte lorsque non alimentée
 Ohne Versorgung geöffnet
 Aberta quando não alimentada
 Разомкнут без питания/Bezprądowo otwarty

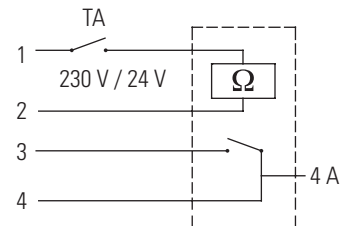
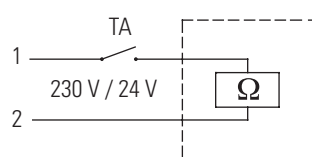


Collegamenti elettrici / Electrical connections / Conexiones eléctricas
Branchements électriques / Elektrische Anschlüsse / Ligações eléctricas
Электрические соединения / Połączenia elektryczne

NC 24 V/230 V

NO 24 V/230 V

NC 24V/230V - c/micro (*)



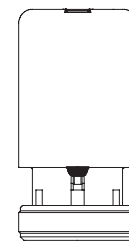
(*) con micro / with micro-switch / con micro / avec micro / mit Mikroschalter / com micro / с датчиком

TA Termostato ambiente / Room thermostat / Termostato ambiente
 Thermostat ambient / Raumthermostat / Termóstato ambiente
 Терморегулятор окружающей среды / Termostat

- 1 Marrone / Brown / Marrón / Marron / Braun / Castanho / Коричневый / Brązowy
- 2 Blu / Blue / Azul / Bleu / Blau / Azul escuro / Синий / Niebieski
- 3 Nero / Black / Negro / Noir / Schwarz / Preto / Чёрный / Czarny
- 4 Nero / Black / Negro / Noir / Schwarz / Preto / Чёрный / Czarny

NC

Chiusa quando non alimentata
 Closed when not powered
 Cerrada cuando no está alimentada
 Fermée lorsque non alimentée
 Ohne Versorgung geschlossen
 Fechada quando não alimentada
 Замкнут без питания/Bezprądowo zamknięty



Rev C - 07/2016 - Ufficio Tecnico - AM

9003946000001